

IELTS Collected Papers 2

Research in reading and listening assessment



For a complete list of titles please visit: http://www.cambridge.org/elt/catalogue

Recent titles in this series include:

Experimenting with Uncertainty: Essays in honour of Alan Davies

Edited by A. Brown, C. Elder, N. Iwashita, E. Grove, K. Hill, T. Lumley, K. O'Loughlin, T. McNamara

An Empirical Investigation of the Componentiality of L2 Reading in English for Academic Purposes

Edited by Cyril J. Weir, Yang Huizhong, Jin Yan

The Equivalence of Direct and Semi-direct Speaking Tests

Kieran O'Loughlin

A Qualitative Approach to the Validation of Oral Language Tests

Anne Lazaraton

Continuity and Innovation: Revising the Cambridge Proficiency in English Examination 1913–2002

Edited by Cyril J. Weir and Michael Milanovic

A Modular Approach to Testing English Language Skills: The development of the Certificates in English Language Skills (CELS) examination

Roger Hawkey

Issues in Testing Business English: The revision of the Cambridge Business English Certificates Barry O'Sullivan

European Language Testing in a Global Context: Proceedings of the ALTE Barcelona Conference July 2001

Edited by Cyril J. Weir and Michael Milanovic

IELTS Collected Papers: Research in speaking and writing assessment

Edited by Lynda Taylor and Peter Falvey

Testing the Spoken English of Young Norwegians: A study of testing validity and the role of 'smallwords' in contributing to pupils' fluency

Angela Hasselgreen

Changing Language Teaching through Language Testing: A washback study

Liying Cheng

The Impact of High-stakes Examinations on Classroom Teaching: A case study using insights from testing and innovation theory

Dianne Wall

Assessing Academic English: Testing English proficiency 1950-1989 – the IELTS solution Alan Davies

Impact Theory and Practice: Studies of the IELTS test and *Progetto Lingue 2000* Roger Hawkey

IELTS Washback in Context: Preparation for academic writing in higher education Anthony Green

Examining Writing: Research and practice in assessing second language writing

Stuart D. Shaw and Cyril J. Weir

Multilingualism and Assessment: Achieving transparency, assuring quality, sustaining diversity – Proceedings of the ALTE Berlin Conference, May 2005

Edited by Lynda Taylor and Cyril J. Weir

Examining FCE and CAE: Key issues and recurring themes in developing the First Certificate in English and Certificate in Advanced English exams

Roger Hawkey

Examining Reading: Research and practice in assessing second language reading

Hanan Khalifa and Cyril J Weir

Language Testing Matters: Investigating the wider social and educational impact of assessment – Proceedings of the ALTE Cambridge Conference, April 2008

Edited by Lynda Taylor and Cyril J Weir

Components of L2 Reading: Linguistic and processing factors in the reading test performances of Japanese EFL Learners

Toshihiko Shiotsu

Aligning Tests with the CEFR: Reflections on using the Council of Europe's draft Manual Edited by Waldemar Martyniuk

Examining Speaking: Research and practice in assessing second language speaking

Edited by Lynda Taylor



IELTS Collected Papers 2

Research in reading and listening assessment

Edited by

Lynda Taylor

Consultant to University of Cambridge ESOL Examinations

and

Cyril J Weir

Powdrill Professor in English Language Assessment University of Bedfordshire





> CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore, São Paulo, Delhi, Tokyo, Mexico City

Cambridge University Press The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, UK

www.cambridge.org
Information on this title: www.cambridge.org/9781107602649

© UCLES 2012

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2012

Printed in the United Kingdom at the University Press, Cambridge

A catalogue record for this publication is available from the British Library

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data IELTS collected papers 2: research in reading and listening assessment / edited by Lynda Taylor and Cyril J Weir.

p. cm. -- (Studies in language testing; 34) Includes bibliographical references. ISBN 978-1-107-60264-9

1. Language and languages--Ability testing. 2. English language--Ability testing. I. Taylor, Lynda B. II. Weir, Cyril J.

P53.4.I355 2012 428.0076--dc23 2011046099

ISBN 978-1-107-60264-9

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate. Information regarding prices, travel timetables and other factual information given in this work is correct at the time of first printing but Cambridge University Press does not guarantee the accuracy of such information thereafter.



> In memory of Morgan Terry 1949-2011





Contents

Series Editors' note Acknowledgements Notes on volume contributors Introduction Lynda Taylor and Cyril J Weir		ix xi xii
1	The relationship between the academic reading construct as measured by IELTS and the reading experiences of students in their first year of study at a British university Cyril Weir, Roger Hawkey, Anthony Green, Aylin Ünaldi and Sarojani Devi	37
2	Construct validity in the IELTS Academic Reading test: a comparison of reading requirements in IELTS test items and	
	in university study Tim Moore, Janne Morton and Steve Price	120
3	The cognitive processes underlying the academic reading construct as measured by IELTS	212
4	Cyril Weir, Roger Hawkey, Anthony Green and Sarojani Devi An empirical investigation of the process of writing Academic Reading test items for the International English Language	
	Testing System Anthony Green and Roger Hawkey	270
5	The impact of the funded research studies on the IELTS Academic Reading test Lynda Taylor	379
Par	t Two – Listening	
6	The cognitive validity of the lecture-based question in the IELTS Listening paper <i>John Field</i>	391

vii



IELTS Collected Papers 2

7	The use of tactics and strategies by Chinese students in the	
	Listening component of IELTS	454
	Richard Badger and Xiaobiao Yan	
8	Predictive validity of the IELTS Listening test as an indicator of	
	student coping ability in English-medium undergraduate	
	courses in Spain	487
	Ruth Breeze and Paul Miller	
9	The relationship between test takers' listening proficiency and	
	their performance on the IELTS Speaking test	519
	Fumiyo Nakatsuhara	
10	Impact of the joint-funded research studies on the IELTS	
	Listening test	574
	Lynda Taylor	

viii



Series Editors' note

The International English Language Testing System (IELTS) has developed over the years in line with theoretical and technical developments in assessment. Lynda Taylor and Cyril Weir's general introduction to this volume is a very useful guide for those who wish to learn about the beginnings of IELTS, its subsequent development and its recent changes, particularly in the Academic Reading and Listening components of the examination.

Since 1995, the IELTS partnership has provided funding for research into various aspects of IELTS. Over the past decade IDP Education Australia and the British Council have jointly published a series of volumes containing reports from the IELTS Joint-funded Research Program and these have recently been made more readily available via the IELTS website.

Many of the grant-funded research studies conducted between 1995 and 2005 focused on the IELTS Speaking and Writing modules. Cambridge ESOL decided to publish an edited selection of these as Volume 19 in the Studies in Language Testing series, entitled *IELTS Collected Papers: Research in speaking and writing assessment* (Eds Taylor and Falvey 2007). At the time of publication it was hoped a companion volume might follow at some point focusing on research into reading and listening assessment. *IELTS Collected Papers 2* fulfils that aspiration by bringing together eight of the joint-funded studies conducted in recent years on the assessment of academic reading and listening in IELTS.

The eight studies published here provide rich insights into issues and concerns that were in the thoughts of those involved in the development and revision of IELTS during the late 1990s and the first decade of the 21st century. All the studies are directly relevant to claims of validity, quality and usefulness made for the IELTS Academic Reading and Listening components. A further important rationale for this volume is to illustrate how applied research into specific issues has contributed to the evolution of IELTS over this period and continues to inform changes to the test in various ways. As such, the reader's attention is drawn to Lynda Taylor's two chapters (5 and 10), which discuss the impact that the particular studies reported in this volume have had on IELTS revisions.

Issues investigated in Part 1 are: the relationship between the academic reading construct as measured by IELTS and the reading experiences of students in the first year of their courses at a British university (Weir, Hawkey, Green, Ünaldi and Devi); the reading requirements in IELTS test items



IELTS Collected Papers 2

and in university study (Moore, Morton and Price); the cognitive processes underlying the academic reading construct as measured by IELTS (Weir, Hawkey, Green and Devi); and the process of writing test items for the IELTS Academic Reading test (Green and Hawkey).

Part 2 contains four chapters focusing on various issues in listening assessment in IELTS: a cognitive validation of the lecture-listening component (Field); the use of tactics and strategies by Chinese students (Badger and Yan); predictive validity of student coping ability in English-medium undergraduate courses in Spain (Breeze and Miller); and the relationship between test takers' listening proficiency and their performance on the IELTS Speaking test (Nakatsuhara).

Reports of the eight research studies on IELTS combined with the general introduction to this volume and with the chapters on the impact of the studies on IELTS will be, we hope, a valuable contribution to the assessment community, not just to established testing professionals but also to new and recently joining members of the community.

IELTS Collected Papers 2 should be of immediate interest to all those directly involved with IELTS and to anyone concerned more generally with the assessment of reading and listening proficiency, especially as these relate to the demands of academic literacy.

Finally, we are pleased to be able to dedicate this volume to the memory of Morgan Terry. Morgan worked as a freelance consultant on IELTS from the early 1990s, when she and her husband, Steve, were part of a talented and committed team who took on the IELTS 95 Project to revise and re-engineer the test for a long-term and sustainable future. Over a 15-year period, Morgan worked on all the IELTS papers – Reading, Writing, Listening and Speaking. She served as Chair of the Speaking paper for 10 years and was instrumental in the 2001 redevelopment of the assessment criteria, rating scales and examiner training procedures. The growth and success of IELTS is in no small measure due to Morgan's vision and commitment as a faithful and enthusiastic member of the IELTS team. She was a respected colleague and a much-loved friend. Morgan's untimely death is a source of great sadness but we remain grateful for all that she gave us.

Michael Milanovic and Cyril J Weir Cambridge – August 2011



Acknowledgements

We would like to express our thanks to all the volume contributors for submitting their original research project reports to be considered for publication in this edited volume of *IELTS Collected Papers* and for their willingness to make subsequent revisions in line with our editorial suggestions.

The volume could not have reached publication without the professional, technological and administrative assistance of various staff members based at Cambridge ESOL including: Gad Lim and John Savage in the Research and Validation Group; and Sally Downes in the Stakeholder Relations and Legal Affairs Group. We are grateful to all of them for their support throughout the production process.

Finally, the publishers are grateful to the original copyright holders for permission to use the copyright material reproduced in this book, especially the British Council and IDP:IELTS Australia who funded the research projects and agreed to their publication in an edited *Studies in Language Testing* volume.



Notes on volume contributors

Richard Badger is a senior lecturer in the School of Education at the University of Leeds, Leeds, UK. He co-ordinates the MA TESOL and ICT programme and teaches modules in Teaching and Learning in TESOL and Learning and Teaching Vocabulary. His research interests include authenticity in the teaching of academic writing, argument in academic contexts and academic listening. He has published in *Applied Linguistics*, *ELT Journal*, the *Journal of Second Language Writing*, the *Journal of Pragmatics*, *System* and *ESP Journal*. He is currently working on projects investigating how listening is taught in China and how IELTS relates to study skills.

Ruth Breeze is Director of the Institute of Modern Languages at the University of Navarra, Spain, where she teaches English for Law, English for Journalism and Academic Writing. She has a PhD in Language Education, and has published widely on discourse analysis and language teaching. She has participated in several research projects, including Transparency in the Acquired Language Competences (Leonardo da Vinci programme) and GRADUN (University of Navarra).

Sarojani Devi is a postgraduate student at the University of Bedfordshire, currently investigating the academic reading of first-year undergraduates at a British university.

John Field is Senior Lecturer in cognitive approaches to language learning at the CRELLA research unit of the University of Bedfordshire, UK. He also teaches at the Faculty of Education, Cambridge University. His main area of expertise is second language listening, on which he has researched and written widely. His recent book *Listening in the Language Classroom* (2008) won the Ben Warren Prize for its contribution to the field. He has written several books on psycholinguistics and is currently engaged in projects that explore the notion of cognitive validity in language testing. Before becoming an academic, he worked in many parts of the world as an ELT advisor, materials writer, curriculum designer and teacher trainer.

Anthony Green is Reader in Language Assessment at the University of Bedfordshire (UK). He is the author of *IELTS Washback in Context* (2007) and *Language Functions Revisited* (2011) and has published widely on language assessment. He is involved in managing funded research projects, supervising research students and carrying out language testing consultancies

xii



Notes on volume contributors

worldwide. He has extensive experience of all stages of test development and delivery including work as a test designer, item writer and examiner for tests of speaking skills. Current research and consultancy interests include the relationship between assessment and learning, especially in relation to the Common European Framework of Reference (CEFR), the assessment of literacy skills and practical test development.

Roger Hawkey has many years of experience in English language teaching, teacher education, course design, and assessment projects in Africa, Asia and Europe. He is now a consultant on testing with Cambridge ESOL and a Visiting Professor at the Centre for Research in English Language Learning and Assessment (CRELLA), University of Bedfordshire (UK). He has published widely in applied linguistics, language teaching and assessment, including three volumes in Cambridge's *Studies in Language Testing* series – *A Modular Approach to Testing English Language Skills* (2004), *Impact Theory and Practice* (2006) and *Examining FCE and CAE* (2009).

Paul Miller is Deputy Director of the Institute of Modern Languages at the University of Navarra, Spain, and Deputy Director of the University's Master's Degree in Language Teaching. He has a PhD in Applied Linguistics, and his research interests include medical English and computer assisted language learning.

Tim Moore is a senior lecturer in academic literacy at Swinburne University, Australia. He is co-author of *Critical Thinking and Language* (Continuum 2011). Along with research into the IELTS Reading module, he and coresearcher, Janne Morton, have also conducted IELTS-funded research into the Academic Writing module, published in *Studies in Language Testing* 19 (2007).

Janne Morton works in the School of Languages and Linguistics at the University of Melbourne, Australia, as a lecturer in ESL. She is currently completing her PhD in the area of socialisation into disciplinary discourses. Her research interests include academic literacies, spoken genres, and second language testing and assessment.

Fumiyo Nakatsuhara is a lecturer in Language Assessment at the University of Bedfordshire. She has a PhD in Language Testing and an MA in Applied Linguistics from the University of Essex. Her research interests include the nature of co-constructed interaction in various speaking test formats. Her MA dissertation received the IELTS MA Award 2005 from the IELTS partners (University of Cambridge ESOL Examinations, the British Council, and IDP: IELTS Australia). She is the author of the forthcoming book *The Co-construction of Conversation in Group Oral Tests* (Peter Lang). Her recent publications include a book chapter in O'Sullivan, B (ed. 2011) *Language*

xiii



IELTS Collected Papers 2

Testing: Theories and Practices and research papers in ELT Journal (2008) and Language Testing (2011).

Steve Price works in the area of academic literacy at Swinburne University. He is currently writing up a PhD on the engagement with legal discourses by international post-graduate law students from non-English-speaking backgrounds. He has research interests in reading, discourse analysis and the discourses of Law.

Lynda Taylor is a Consultant to University of Cambridge ESOL Examinations and formerly Assistant Director of the Research and Validation Group there. She holds an MPhil and PhD in Applied Linguistics and Language Assessment from the University of Cambridge (UK). She has over 25 years' experience of the theoretical and practical issues involved in L2 testing and assessment, and has provided expert assistance for test development projects worldwide. She regularly teaches, writes and presents on language testing matters and has edited, co-edited and contributed to several of the volumes in Cambridge's Studies in Language Testing series, including IELTS Collected Papers (2007), Multilingualism and Assessment (2008), Language Testing Matters (2009), Aligning Tests with the CEFR (2010) and Examining Speaking (2011).

Aylin Ünaldi has a PhD in Applied Linguistics – Language Testing (Bogazici University, Turkey) and an MA in Applied Linguistics (University of Reading, UK). She has experience in foreign language teaching, teacher training, test development and validation. Her research interests include language test validation, academic literacy and reading into writing as an integrated academic skill. She is currently studying academic literacy for second language learners.

Cyril J Weir holds the Powdrill Chair in English Language Acquisition at the University of Bedfordshire (UK) and is Guest Professor at Shanghai Jiao Tong University, PRC. He has taught short courses and carried out consultancies in language testing, evaluation and curriculum renewal in over 50 countries worldwide. He has published many books on language testing, including Language Testing and Validation: an evidence-based approach (2005), Examining Writing (2007) and Examining Reading (2009). He is also joint Series Editor of Studies in Language Testing. Current interests include academic literacy and test validation.

Xiaobiao Yan is a lecturer at Guangdong University of Foreign Studies in Guangzhou, Guangdong, China. He has been engaged in IELTS teaching and research for several years. His research interests are language testing, particularly for listening and writing, and SLA. He has published seven articles on language teaching and testing. He is currently working on a project sponsored by the Natural Science Foundation.

xiv